# Imam Ali — The Sermon without Alif

**Masumeen Sermons · 53 lines**

| | |
|---|---|
| In the Name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful. | بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرَّحيمِ |
| I praise the One Whose boon is great, whose blessing overwhelms, whose mercy is faster than His anger, the One whose word is perfect, whose will is affected, whose argument (issue) is wise, whose case is just. | حَمِدْتُ مَنْ عَظُمَتْ مِنَّتُهُ وَ سَبَغَتْ نِعْمَتُهُ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُهُ وَ نَفَذَتْ مَشِيتُهُ وَ بَلَغَتْ حُجَّتُهُ وَ عَدَلَتْ قَضِيتُهُ وَ سَبَقَتْ غَضَبَهُ رَحْمَتُهُ. |
| I praise Him like one recognizing His Godhead, submissive while adoring Him, dissociating himself from his sin, recognizing His Unity, | حَمِدْتُهُ حَمْدَ مُقِرٍّ بِرُبُوبِيتِهِ مُتَخَضِّعٍ لِعُبُودِيتِهِ مُتَنَصِّلٍ مِنْ خَطِيئَتِهِ مُعْتَرِفٍ بِتَوْحِيدِهِ . |
| seeking refuge with Him against His warning, hopeful for the mercy (forgiveness) of his Lord that saves him [from the Fire] on a Day when everyone will be distracted even from his offspring and tribe. | مُسْتَعِيذٍ مِنْ وَعِيدِهِ مُؤَمِّلٍ مِنْ رَبِّهِ مَغْفِرَةً تُنْجِيهِ يوْمَ يشْغَلُ كُلَّ عَنْ فَصِيلَتِهِ وَ بَنِيهِ |
| We seek His help, guidance and directions. We believe in Him and depend on Him. | وَ نَسْتَعِينُهُ وَ نَسْتَرْشِدُهُ وَ نُؤْمِنُ بِهِ وَ نَتَوَكَّلُ عَلَيهِ. |
| I have testified to Him as a sincere and convinced servant/slave; I recognize His Uniqueness as a pious believer, and I have recognized His Unity like a submissive servant/slave. | وَ شَهِدْتُ لَهُ شُهُودَ عَبْدٍ مُخْلِصٍ مُوقِنٍ وَ فَرَّدْتُهُ تَفْرِيدَ مُؤْمِنٍ مُتَيقِّنٍ وَ وَحَّدْتُهُ تَوْحِيدَ عَبْدٍ مُذْعِنٍ. |
| He has no partner in His domain; He relies on none in doing whatever He does. | لَيسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي مُلْكِهِ وَ لَمْ يكُنْ لَهُ وَلِىٌّ فِي صُنْعِهِ. |
| He is exalted above having an adviser or a vizier. He is above using a model or an assistant or a helper or a peer. | جَلَّ عَنْ مُشِيرٍ وَ وَزِيرٍ [وَ تَنَزَّهَ عَن مِثلٍ] وَ عَوْنٍ وَ مُعِينٍ وَ نَظِيرٍ. |

| | |
|---|---|
| He knows, so He covers; He is acquainted with the innermost, so He is most familiar [with our intentions]. He cast a look, so He assisted; He owns everything, so He subdues. He is disobeyed, yet He forgives; He is adored, so He thanks. He rules, so He affects justice, and He is generous and grants favors. | عَلِمَ فَسَتَرَ وَ بَطَنَ فَخَبَرَ وَ مَلَكَ فَقَهَرَ وَ عُصِيَ فَغَفَرَ وَ عُبِدَ فَشَكَرَ وَ حَكَمَ فَعَدَلَ وَ تَكَرَّمَ وَ تَفَضَّلَ . |
| He shall never come to an end, and He has always been as He is; there is nothing like Him. He, first and foremost, | لَنْ يزُولَ وَ لَمْ يزَلْ، لَيسَ كَمِثْلِهِ شَيءٌ وَ هُوَ قَبْلَ كُلِّ شَيءٍ وَ بَعْدَ كُلِّ شَيءٍ |
| is a unique Lord in His exaltation, able through His might, holy through His sublimity, proud of His Majesty; no (mental) vision can realize Him, nor can anyone ever see Him. | رَبٌّ مُتَفَرِّدٌ بِعِزَّتِهِ مُتَمَكِّنٌ بقوَّتِهِ مُتَقَدِّسٌ بعُلُوِّهِ مُتَكَبِّرٌ بسُمُوِّهِ، لَيسَ يدْرِكُهُ بَصَرٌ وَ لَمْ يحِطْ بِهِ نَظَرٌ، |
| He is strong, invincible, seeing, hearing, clement, wise, affectionate and kind. One who attempts to describe Him can never do so; one who attempts to describe His attributes can never do so [either]. | قَوِي مَنِيعٌ بَصِيرٌ سَمِيعٌ [عَلِيٌ حَكيمٌ] رَؤوفٌ رَحِيمٌ [عزيزٌ عليمٌ]، عَجَزَ عَنْ وَصْفِهِ مَنْ وَصَفَهُ وَ ضَلَّ عَنْ نَعْتِهِ مَنْ عَرَّفَهُ. |
| He is near, so He is far [above mental or physical vision]; He is far yet He is near [closer to us than anything else]. | قَرُبَ فَبَعُدَ وَ بَعُدَ فَقَرُبَ |
| He responds to the call of those who call on Him; He sustains His servant and surrounds him with His love; | يجِيبُ دَعْوَةَ مَنْ يدْعُوهُ وَ يرْزُقُهُ وَ يحْبُوهُ |
| His niceties are hidden [from our comprehension]; His power is mighty; His mercy is wide; His penalty is painful; | ذُو لُطْفٍ خَفِي وَ بَطْشٍ قَوِي وَ رَحْمَةٍ مُوسِعَةٍ وَ عُقُوبَةٍ مُوجِعَةٍ. |
| His mercy is a broad and a Garden of grandeur (Paradise); His punishment is Hell filled with horrors and chains. | رَحْمَتُهُ جَنَّةٌ عَرِيضَةٌ مُونِقَةٌ وَ عُقُوبَتُهُ جَحِيمٌ مَمْدُودَةٌ مُوبِقَةٌ. |
| I have testified that He sent Muhammed (ص) as His servant and messenger, prophet, chosen one, loved one, friend, | وَ شَهِدْتُ ببَعْثِ مُحَمَّدٍ عَبْدِهِ وَ رَسُولِهِ وَ نَبِيهِ وَ صَفِيهِ وَ حَبِيبِهِ وَ خَلِيلِهِ، |

| | |
|---|---|
| He sent him during a good (opportune) period of time, when there was disbelief, as mercy for His servants and a boon for more. | بَعَثَهُ فِي خَيرِ عَصْرٍ وَ حِينَ فَترَةٍ وَ كُفرٍ، رَحمَةً لِعَبِيدِهِ وَ مِنَّةً لِمَزِيدِهِ. |
| Through him He sealed His prophetic messages, strengthened (explained) His argument. So he admonished, advised, conveyed the message and worked hard [for people. | خُتِمَ بِهِ نُبُوَّتُهُ وَ وَضَحَت بِهِ حُجَّتُهُ فَوَعَظَ وَ نَصَحَ وَ بَلَّغَ وَ كَدَحَ. |
| He was, affectionate towards every believer, merciful, easy to please, the friend of anyone who is generous and pure: | رَؤوفٌ بِكُلِّ مُؤمِنٍ، رَحِيمٌ سَخِي رَضِي وَلِي زَكِي. |
| mercy, salutation, blessing and honor be with him from a forgiving, affectionate, kind, near, responsive and wise Lord. | عَلَيهِ رَحمَةٌ وَ تَسلِيمٌ وَ بَرَكَةٌ وَ تَعظِيمٌ وَ تَكرِيمٌ مِن رَبٍّ غَفُورٍ رَحِيمٍ قَرِيبٍ مُجِيبٍ حَلِيمٍ. |
| I have admonished you, O folks who are present here with me, to be pious (as your Lord has admonished) towards your Lord, and I have reminded you of the Sunna of your Prophet; | وَصَّيتُكُم مَعشَرَ مَن حَضَرَ، بِوَصِيةِ رَبِّكُم، وَ ذَكَّرتُكُم بِسُنَّةِ نَبِيكُم. |
| so, take to awe that calms your hearts, fear that draws your tears, piety that saves you on a Day which will puzzle your minds and put you to the test, | فَعَلَيكُم بِرَهبَةٍ تُسَكِّنُ قُلُوبَكُم وَ خَشيةٍ تُذرِي دُمُوعَكُم وَ تَقِيةٍ تُنجِيكُم قَبلَ يَومٍ يذهِلُكُم وَ يبتَلِيكُم، |
| a day in which one shall win if the weight of his good deeds is heavy while that of his sins is light. | يَومَ يفُوزُ فِيهِ مَن ثَقُلَ وَزنُ حَسَنَتِهِ وَ خَفَّ وَزنُ سَيئَتِهِ. |
| Let your plea be in humility and surrender, appreciation and submission, repentance and dissociation [from sin], regret and return [to righteousness]. | وَ [لْتَكُن مَسأَلَتُكُم] مَسأَلَةَ ذُلٍّ وَ خُضُوعٍ، وَ تَملُّقٍ [و شُكرٍ] وَ خُشُوعٍ، وَ تَوبَةٍ وَ نُزُوعٍ، [و نَدَمٍ و رُجوعٍ]. |

| | |
|---|---|
| Let everyone of you seize the opportunity when he is healthy before the time when he is sick, when he is young before he is aged, old and sick, [the opportunity] of his ease before he is poor, of having free time before he is busy, of being wealthy before being impoverished, of being present at home before he is away traveling, of being alive before his death. | وَ لْيغْتَنِمْ كُلّ ٌمِنْكُمْ صِحَّتَهُ قَبْلَ سُقْمِهِ، وَ شَبِيبَتَهُ قَبْلَ هَرَمِهِ، وَ سَعَتَهُ قَبْلَ فَقرِهِ، وَ فَرْغَتَهُ قَبْلَ شُغْلِهِ، وَ حَضَرَهُ قَبْلَ سَفَرِهِ، وَ حَياتَهُ قَبْلَ مَوْتِهِ، |
| He shall grow old, become weak, aged, sick, ailing, so much so that even his doctor is fed-up with him, even those who love him turn away from him. His lifespan will have come to an end. His color of complexion is changed. His mental power is decreased, | قَبْلَ يهِنَ وَ يهْرَمَ، وَ يمْرَضَ وَ يسْقَمَ، وَ يمِلَّهُ طَبِيبُهُ وَ يعْرِضَ عَنْهُ حَبِيبُهُ، وَ ينْقَطِعَ عُمُرُهُ وَ يتَغَيرَ عَقْلُهُ، |
| so it is said that he is ailing and his body is failing. | ثُمَّ قِيلَ: ‘‘هُوَ مَوْعُوكٌ وَ جِسْمُهُ مَنْهُوكٌ!’’، |
| He is having a hard time as he finds himself suffering from the throes of death: He is attended by those who are close and who are distant. He gazes his looks, yearns as he turns his eyes, | ثُمَّ جَدَّ فِي نَزْعٍ شَدِيدٍ، وَحَضَرَهُ كُلُّ قَرِيبٍ وَ بَعِيدٍ، فَشَخَصَ بِبَصَرِهِ وَ طَمَحَ بِنَظَرِهِ، |
| his forehead sweating, his [physical] senses being snatched away from him [one by one]. His sighs are now silent, his soul has departed, so he is mourned by his wife. His grave is dug, his children are now orphans, those who were around him (his friends or foes) are now dispersed from around him. | وَ رَشَحَ جَبِينُهُ وَ سَكَنَ حَنِينُهُ، وَ جَدَبَتْ نَفْسُهُ، وَ بَكَتْ عِرْسُهُ وَ حَضَرَ رَمْسُهُ، وَ يتِمَ مِنْهُ وَلَدُهُ وَ تَفَرَّقَ عَنْهُ عَدَدُهُ، |
| What he had accumulated (legacy) has now been divided [among heirs], Gone now are his faculty of seeing and hearing; so he receives Talqeen; he is stretched [on the ground] and directed [towards the Qibla]. He is stripped of his clothes, bathed, in the nude, dried then directed [towards the Qibla]. | وَ فُصِمَ جَمْعُهُ وَ ذَهَبَ بَصَرُهُ وَ سَمْعُهُ، وَ جُرِّدَ وَ غُسِّلَ وَ عُرِى، وَ نُشِّفَ وَ سُجِّى، وَ بُسِطَ لَهُ وَ هُيئَ، |
| Something has been spread on the floor for him as his shrouds are being prepared. His chin has been tied, his soul has already departed from his body and he has been bidden farewell by all. | وَ نُشِرَ عَلَيهِ كَفَنُهُ وَ شُدَّ مِنْهُ ذَقَنُهُ، [وَ قُمِّصَ و عُمِّمَ، وَ لُفَّ و وُدِّعَ وَ سُلِّمَ]؛ |

| | |
|---|---|
| He is now shrouded, his head wrapped, so is his body, and he has been handed over [for burial]. He is carried in a wooden box (coffin); his funeral prayers have been performed with Takbir but without prostration or the rubbing of the forehead. | وَ حُمِلَ فَوْقَ سَرِيرٍ، وَ صُلِّيَ عَلَيهِ بِتَكْبِيرٍ، بِغَيرِ سُجُودٍ وَ تَعْفِيرٍ، |
| He is taken away from a decorated abode [this life], from well-built mansions and chambers topping each other, | وَ نُقِلَ مِنْ دُورٍ مُزَخْرَفَةٍ وَ قُصُورٍ مُشَيدَةٍ وَ فُرُشٍ مُنَجَّدَةٍ وَ حُجَرٍ مُنَضَّدَةٍ، |
| so he is now in an enclosure of a grave which is very narrow and separated from others; it is built with baked clay on top of each other and is sealed with a rock. | فَجُعِلَ فِي ضَرِيحٍ مَلْحُودٍ، ضَيقٍ مَرْصُودٍ، بِلَبِنٍ مَنْضُودٍ، مُسَقَّفٍ بِجُلُمُودٍ! |
| Dust has been healed on him, so he now is sure about that of which he was warned; his chest is now heavy; he is now a thing of the past. His friends, chosen ones, companions, in-laws and close friends have all left him behind. His company and loved ones are now changed, | وَ هِيلَ عَلَيهِ [حَفَرُهُ] وَ حُثِيَ [عَلَيهِ] مَدَرُهُ وَ تَحَقَّقَ حَذَرُهُ وَ نُسِيَ خَبَرُهُ، وَ رَجَعَ عَنْهُ وَلِيهُ وَ نَدِيمُهُ، وَ نَسِيبُهُ وَ حَمِيمُهُ، وَ تَبَدَّلَ بِهِ قَرِينُهُ وَ حَبِيبُهُ، |
| for he is now nothing but the filling of a grave and the pawn of a waste: Worms crawl all over his body, his pus drips from his nostrils on his neck and chest. Soil crushes his flesh as his blood dries and bone decays. | فَهُوَ حَشْوُ قَبْرٍ وَ رَهِينُ [قَفرٍ]! يدِبُّ فِي جِسْمِهِ دُودُ قَبْرِهِ وَ يسِيلُ صَدِيدُهُ مِنْ مَنْخِرِهِ، وَ تَسْحَقُ تُرْبَتُهُ لَحْمَهُ، وَ ينْشَفُ دَمُهُ وَ يرَمُّ عَظْمُهُ، |
| He remains in his grave till the Day when he is herded with others and is given a new life; so, he is taken out of his grave. His trumpet is blown, he is called on to gather with others and stand trial. Graves are scattered around, the innermost in the hearts are recorded and calculated. | حَتَّى يوْمِ حَشْرِهِ، [فَينْشَرُ] مِنْ قَبْرِهِ، وَ ينْفَخُ فِي الصُّورِ، وَ يدْعَىٰ لِحَشْرٍ وَ نُشُورٍ، فَثَمَّ بُعْثِرَتْ قُبُورٌ، وَ حُصِّلَتْ سَرِيرَةٌ فِي صُدُورٍ؛ |
| Every prophet, Siddiq, martyr, anyone who speaks is brought and made to stand for the final judgment of an Able God Who is fully knowledgeable of His servants, seeing [all what they do]. | وَ جِيءَ بِكُلِّ نَبِي وَ صِدِّيقٍ، وَ شَهِيدٍ وَ مِنْطِيقٍ، وَ [تَوَلَّىٰ] لِفَصْلِ حُكْمِهِ [رَبٌّ] قَدِيرٌ، بِعَبْدِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ؛ |

| | |
|---|---|
| فَكَمْ [مِن] زَفرَةٍ تُضنيهِ وَ حَسْرَةٍ تُنضيهِ، فِي مَوْقِفٍ مَهِيلٍ [عَظيمٍ]، وَ مَشْهَدٍ جَلِيلٍ [جَسيمٍ]، بَينَ يدَى مَلِكٍ [كَريمٍ]، بِكُلِّ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرَةٍ عَلِيمٍ؛ | Countless exhalations engulf him, sighs fade him (distance him), in a horrific position and an awesome scene before a Great King, Who knows about everything small and big. |
| فَحِينَئِذٍ يلْجِمُهُ عَرَقُهُ وَ [يحفِزُهُ] قَلَقُهُ، فَعَبْرَتُهُ غَيرُ مَرْحُومَةٍ وَ صَرْخَتُهُ غَيرُ مَسْمُوعَةٍ [وَ حُجَّتهُ غَيرُ مَقبُولَةٍ]، | He is reined by his sweat, his worry crushing him, yet his tear has none to feel sorry for, his scream (defense) is not accepted |
| وَ بَرَزَتْ صَحِيفَتُهُ وَ تَبَينَتْ جَرِيرَتُهُ، [وَ نَطَقَ كُلُّ عُضوٍ مِنهُ] بِسُوءِ عَمَلِهِ، وَ شَهِدَتْ عَينُهُ بِنَظَرِهِ، وَ يدُهُ بِبَطْشِهِ، وَ رِجْلُهُ بِخَطْوِهِ، وَ جِلْدُهُ بِلَمْسِهِ وَ فَرْجُهُ بِمَسِّهِ؛ | His record of deeds is brought, his innermost becomes visible, and every part of his body now speaks of his wrongdoings: His eyes testify about what he had seen, his hands about whom he beat, his legs about where he had gone, his skin about what he had contacted, his private parts about with whom he had had intercourse. |
| وَ يهَدِّدُهُ مُنْكَرٌ وَ نَكِيرٌ، وَ كُشِفَ [عَنهُ] حَيثُ يصِيرُ، فَسُلْسِلَ جِيدُهُ وَ غُلَّتْ يدُهُ، فَسِيقَ يسْحَبُ وَحْدَهُ، فَوَرَدَ جَهَنَّمَ [بِكَربٍ] شَدِيدٍ، وَ ظَلَّ يعَذَّبُ فِي جَحِيمٍ، | He is threatened by Munkir and Nakir; and it is unveiled for him where he is heading; so his neck now is tied with chains and his hands are cuffed. He is taken alone, dragged and brought to Hell as he is in a great distress and hardship. |
| وَ يسْقَى شَرْبَةً مِنْ حَمِيمٍ، تَشْوِي وَجْهَهُ وَ تَسْلَخُ جِلْدَهُ، [يضرِبُهُ زَبَانِيتُهُ بِمِقمَعٍ مِن حَدِيدٍ، يعُودُ جِلدُهُ بَعدَ نَضجِهِ بِجِلدٍ جَدِيدٍ]، يسْتَغِيثُ فَيعْرِضُ عَنْهُ خَزَنَةُ جَهَنَّمَ، | He remains in the torment of hell given to drink of very hot pus that grills his face and separates his skin from his body. He is beaten by the torture angels of hell with iron clubs. His skin returns again and again anew after having been baked. He cries for help, yet even the angels in Hell turn away from him. |
| وَ يسْتَصْرِخُ فَيلْبَثُ حُقْبَهُ بِنَدَمٍ؛ | He pleads for mercy, so he stays for a while regretful, yet he finds none to care about his regret. His regret will then be in vain. |
| نَعُوذُ بِرَبٍّ قَدِيرٍ مِنْ شَرِّ كُلِّ مَصِيرٍ، | We seek refuge with an Able Lord from the evil of any final end such as this, |

وَ نَسْأَلُهُ عَفْوَ مَنْ رَضِيَ عَنْهُ، وَ مَغْفِرَةَ مَنْ قَبِلَ مِنْهُ؛ فَهُوَ وَلِيُّ مَسْأَلَتِي وَ مُنْجِحُ طَلِبَتِي؛

and we plead for forgiveness similar to that of one with whom He is pleased and for an overlooking similar to that of one whose good deeds He has accepted; for He is my Master, ultimate pursuit and the one Who grants success to what I seek.

فَمَنْ زُحْزِحَ عَنْ تَعْذِيبِ رَبِّهِ جُعِلَ فِي جَنَّتِهِ بِقُرْبِهِ، وَ خُلِّدَ فِي قُصُورٍ وَ نِعَمِهِ،

Surely one who is pushed away from the torment of his Lord shall reside in Paradise near to Him and remain forever in well-built mansions,

وَ مُكِّنَ مِن حُورٍ عِينٍ وَ حَفَدَةٍ وَ طِيفَ عَلَيهِ بِكُؤُوسٍ، وَ سَكَنَ حَظِيرَةً مُشَيدَةً وَ مَكُنَ فِردَوسَ، وَ تَقَلَّبَ فِي نَعِيمٍ وَ سُقِيَ مِنْ تَسْنِيمٍ، وَ شَرِبَ مِن عَينٍ سَلسَبِيلٍ مَمزوجَةٍ بِزَنجَبِيلٍ، مَختُومَةٍ بِمِسْكٍ وَ عَبِيرٍ، مُستَدِيمٌ لِلحُبُورِ، مُستشعِرٌ لِلسُّرورِ، يشرَبُ مِن خُمُورٍ، فِي رَوضٍ مُشرِقٍ مُغدِقٍ، لَيسَ يصدَعُ مَن شَرِبَهُ، يشْرَبُ مِنْ خَمْرٍ مَعْذُوبٍ شُرْبُهُ، لَيسَ يِنْزَفُ لُبُّهُ؛

having huris with large lovely eyes and servants. He is given to drink of fresh cool water mixed with ginger and sealed with musk and fragrance that perpetuates happiness and provides the sense of pleasure. He drinks of wines in an orchard filled with all types of pleasures, wine that does not cause any headache to one who drinks it, and it never runs out;

هَذِهِ مَنْزِلَةُ مَنْ خَشِيَ رَبَّهُ وَ حَذَّرَ نَفْسَهُ، وَ تِلْكَ عُقُوبَةُ مَنْ عَصَى مُنْشِئَهُ وَ سَوَّلَتْ لَهُ نَفْسُهُ مَعْصِيَةَ مُبْدِئِهِ؛

such is the ultimate end of one who fears his Lord, who is on guard about his sin, about the insinuations of his nafs (self), and that was the penalty of one who opposes the [sinless] way [in which] he was created, the one whose evil self-decorates for him to do what is against his nature.

لَهُوَ ذَلِكَ قَوْلٌ فَصْلٌ وَ حُكْمٌ عَدْلٌ، خَيرُ قَصَصٍ قُصَّ وَ وُعِظَ بِهِ وَ نُصَّ، تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ.

Such is the final judgment and the ruling of One Who is just: He narrated parables, admonished through texts, revealed revelations from a Praiseworthy Wise One,

نَزَلَ بِهِ رُوحُ قُدُسٍ مُبينٍ، عَلىٰ نَبِي مُهتَدٍ
مَكينٍ، صَلَّت عَلَيهِ رُسُلٌ سَفَرَةٌ مُكَرَّمُونَ
بَرَرَةٌ؛

revelations which He descended with a clear (able) Holy Spirit [arch-angel Gabriel] from a Glorious Lord unto a Prophet who is rightly guided and who guides others, one who shows others the right way, a mercy to the believers, clearly from a Great Lord, a master frequented by messengers (angels) who are honored and obedient [of their Lord].

عُذتُ بِرَبٍّ رَحيمٍ مِن شَرِّ كُلِّ رَجيمٍ،
فَلْيتَضَرَّعْ مُتَضَرِّعُكُم و لْيبتَهِلْ مُبتَهِلُكُمْ،
فَنَستَغفِرُ رَبَّ كُلِّ مَربُوبٍ، لى وَ لَكُمْ

I have sought refuge with a Lord Who is knowing, wise, able, merciful, from the evil of an enemy who is cursed and stoned; so, let everyone who pleads plead, and let everyone who seeks [favors of his Lord] seek and ask forgiveness of the Lord of lords for myself and for you all.

حمد کر تا ہوں میں اس کی جس کا احسان عظیم ہے اس کی نعمت وسیع و کامل ہے اور اس کے غضب ر سبقت رکھتی ہے اس کی حجت ھنہ کی ہے اور اس کا فیصلہ مبنی بر عدل ہے ۔

اس کی حمد اس طرح کرتا ہوں جس طرح اس کی ربوبیت کا اقرار کرنے وال اس کی عبودیت میں فروتنی کرنے وال خطاؤں سے رہیز کرنے والا اس کی توحید کا اعتراف کرنے والا اور اس کے قھر سے نناہ مانگنے والا کرتا ہے۔ اپنے رب سے مغفرت اور نجات کا امیدوار ہوں اس روز جب کہ ہر شخص ا نی اولاد اور عزیزوں سے بے رواہ ہو گا

ہم اس سے مدد و ہدایت ہاتتے ہیں اور اس ر ایمان رکھتے ہیں اور اس ر توکل کرتے ہیں۔

میں اس بندہ خالص کی طرح گواہی دیتا ہوں جو اس کے وجود کا یقین رکھتا ہو اور اس کو یقین وا لے تنہا مومن کی طرح تنہا سمجھتا ہوں اور اقرار کرنے وا لے بندے کی طرح اسے بھی یکتا سمجھتا ہوں۔

اس کے ملک میں کوئی اس کا شریک اور اس کی کائینات میں کوئی اس کا حصہ دار نھیں۔

اس کی شان اس سے ارفع و اعلی ہے کہ اس کا کوئی مشیر وزیر مددگار معین یا نظیر ہو۔

وہ سب کا حال جانتا ہے اور عیب وشی کرتا ہے وہ باطن کی حالت سے واقف ہے اس کی بادشاہت سب ر غالب ہے ۔ اگر گناہ کیا گیا تو وہ معاف کر دیتا ہے اور عدل کے ساتھ حکم دیتا ہے۔ وہ فضل و کرم کرتا ہے نہ اس کو کبھی زوال آیا نہ آئے گا اور کوئی اس کی مثل نھیں وہ ہر شئے کے ھلے سے رودگار ہے۔ اور ہر شئی کے بعد بھی ہے۔

وہ ا نی ہی عزت و بزرگی سے غالب ہے اور ا نی قوت سے ہر شے ر ممکن ہے ا نی عالی مرتبی سے مقدس ہے ا نی رفعت کی وجہ اس میں کبر یائی ہے ۔ نہ آنکھ اس کو دیکھ سکتی ہے نہ نظر اس کا احاطہ کر سکتی ہے وہ قوی برتر بصیر ہر بات کا سننے والا اور مھربان و رحیم ہے ۔ جس شخص نے بھی اس کا وصف کرنا ہاہاعاجز ہوگیا (نہ کر سکا)۔ جس نے (اپنے فھم میں) اس کو ھ انا اس نے خطا کی۔

وہ باوجود نزدیک ہونے کے دور ہے۔ اور دور ہونے کے باوجود قریب ہے جو اس سے دعا کرتا ہے وہ قبول کرتا ہے۔ اور روزی دیتا ہے اور محبت کرتا ہے وہ صاحب لطف خفی ہے اس کی گرفت قوی ہے او عنایت بہت بڑی ہے اس کی رحمت وسیع ہے اس کا عذاب دردناک ہے۔

اس کی رحمت جنت ہے جو وسیع اور حیرت انگیز ہے اس کا عذاب دوزخ ہے جو مہلک اور ہلا ہوا ہے۔

گواہی دیتا ہوں میں کہ محمد اُس کے رسول بندہ صفی نبی محبوب دوست اور برگزیدہ ہیں ان کو ایسے وقت مبعوث بہ رسالت کیا جبکہ زمانہ نبی سے خالی تھا اور کفر کا دور دورہ تھا وہ اس کے بندوں ر رحمت ہیں۔

مزید براں ا نی بنوت کو ان ر ختم اور ا نی حجت کو مضبوط کر دیا۔ س انھوں نے وعظ فرمایا اور نصیحت کی اور حکم خدا بندوں کو ھن ایا اور ہر طرح کی کوشش کی۔

وہ ر مومن ر مہربان ہیں وہ رحیم سخی اور اس کے سندیدہ اور ا کیزہ ولی ہیں ان ر خدا کی جانب سے رحمت و سلام برکت وعظمت و ا کرام ہو جو بخشنے والا قریب اور دعا قبول کرنے والا ہے ۔

اے حاضرین مجلس میں تمھیں تمھارے روردگار کا حکم سناتا ہوں جو مجھے ھوز ا ہے اور وصیت کرتا ہوں اورتمھیں تمھارے غیمبر کی سنت یاد دلاتا ہوں-

تمھیں ایسے کہ خدا سے ایسا رو کہ آنکھوں سے آنسو جاری ہو جائیں اور ایسی رہیزگاری اختیار کرو کہ جو تم کو نجات دلائے قبل اس کے آزمائش کا دن آ جائے اور تم ریشانی میں گم ہو جاؤ اس روز وہی شخص دستگار ہو گا جس کے ثواب کا لہ بھاری اور گناہوں کا لہ ہلکا ہوگا۔

تم کو ایئے کہ جب بھی اس سے دعا کرو تو بہت ہی عاجزی اور گڑگڑا کے توبہ اور خوشامد اور ذلت کے ساتھ کرو اور دل سے گناہوں کا خیال دور کر کے ندامت کے ساتھ خدا کی طرف رجوع ہو۔

تم کو ایئے کہ بیماری سے قبل صحت کو اور بڑھاپے سے ھلے جوانی کو فقر سے ھلے فراغ بالی کو اور سفر سے ھلے حضر کو اور کام میں مشغول ہونے سے ھلے فراغت کو غنیمت جانو ایسا نہ ہو کہ یری آ جائے اور تم سب کی نظروں میں ذلیل و خوار ہو جاؤ یا مرض حاوی ہو جائے اور طبیب رنج میں مبتلا کرے اور احباب روگردانی کریں عمر منقطع ہو جائے اور عقل میں فتور آ جآئے ھر کھا جاتا ہے کہ بخار کی شدت سے حالت خراب ہو گئی اور جسم لاغر ہو گیا ھر جان کنی کی سختی ہوتی ہے اور قریب و بعید کا ہر اس سے اس آتا ہے اور اس کی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جاتی ہیں تلیاں ھر جاتی ہیں یشانی ر سینہ آتا ہے ناک ٹیڑھی ہو جاتی ہے اور روح قبض ہو جاتی ہے اس کی زوجہ رونے یٹنے لگتی ہے قبر کھودی جاتی ہے اور اس کے بے یتیم ہو جاتے ہیں۔ اس کے علاوہ (یعنی ساتھی) متفرق ہو جاتے ہیں۔ اعضا شکستہ ہو جاتے ہیں اور بینائی و سماعت جاتی رھتی ہے ھر اس کے سیدھا الٹا دیتے ہیں اور لباس اتار کر غسل دیا جاتا ہے اور ک ڑے سے جسم وز ھتے ہیں اور خشک کر کے اس ر ادر ال دی جاتی ہے اور ایک ب ھا دی جاتی ہے اور کفن لایا جاتا ہے اور عمامہ باندہ کر رخصت کر دیتے ہیں۔

اور پھر جنازہ اٹھایا جاتا ہے اور بغیر سجدہ و تعفیر کے صرف تکبیر کے ساتھ اس پر نماز پڑھی ہی جاتی ہے آراستہ طلا کر اور مضبوط محلوں سے نفیس فرش والے کمروں سے لا کر اس کو تنگ لحد میں ال دیتے ہیں اور رتہ بہ تہ اینٹوں سے قبر بنا کر تھر سے ا کر اس پر مٹی ال دی جاتی ہے۔

اور ہیلوں سے پر کر دی جاتی ہے ۔ میت پر وحشت چھا جاتی ہے مگر کسی کو معلوم نہیں ہوتا۔ دوست و عزیز اس کو چھو کر پلٹ جاتے ہیں اور سب بدل جاتے ہیں اور مردہ قبر پر کیڑے دو تے پھرتے ہیں اس کی ناک سے یہ بھنے لگتی ہے اور اس کا گوشت خاک ہونے لگتا ہے اس کا خون دونوں پہلوں میں خشک ہو جاتا ہے اور ہڈیاں بوسیدہ ہو کر مٹی ہونے لگتی ہیں وہ روز قیامت تک اسی طرح رہتا ہے یہاں تک کہ خدا پھر اس کو زندہ کر کے قبر سے اٹھاتا ہے۔ جب صور پھونکا جائے گا تو وہ قبر سے اٹھے گا اور میدان حشر و نشر میں بلایا جائے گا اور اس وقت اہل قبور زندہ ہوں گے اور قبر سے نکا لے جائیں گے اور ان کے سینہ کے راز ظاہر کیئے جائیں گے۔

اور ہر نبی صدیق و شہید حاضر کیا جائے گا اور فیصلہ کے لیئے رب قدیر جو اپنے بندوں کے حالات سے آگاہ ہے جدا جدا کھڑا کرے گا۔ پھر بہت سی آوازیں اس کو پریشانی میں ال دیں گی اور خوف و حسرت سے وہ لاغر ہو جائے گا اور اس بادشاہ عظیم کے سامنے جو ہر چھوٹے اور بڑے گناہ کو جانتا ہے۔

ڈرتا ہوا حاضر ہو گا اس وقت گناہوں کی شرم سے اس قدر سینہ پھٹے گا کہ منہ تک آ جائے گا اور اس کو اس سے قلق ہو گا۔ وہ بہت کچھ آہ و فریاد کرے گا مگر کوئی شنوائی نہ ہو گی اس اور اس کے سب گناہ ظاہر کر دیئے جائیں گے اور اس کا نامہء اعمال پیش کیا جائے گا ۔ ہش وہ اپنے اعمال بد کو دیکھے گا اور اس کی بدنظری کی اور ہاتھ بیجا مارنے کی اور پاؤں (برے کام کے لیئے) جانے کی اور شرم گاہ بدکاری کی اور جلد مس کرنے کی گواہی دیں گے۔

پھر اسے نکیر اور منکر رائیں گے۔ اس سے پردہ اٹھایا جائے گا س اس کی گردن میں زنجیر ال دی جائے گی اور مشکیں باندھ دی جائیں گی۔ پھر کھینچ کر جھنم میں ال دیا جائے گا اور وہ روتا پیٹتا داخل جھنم ہو گا ۔ جہاں اس پر سخت عذاب کیا جائے گا ۔ جھنم کا کھولتا ہوا پانی اس کو پینے کو ملے گاجس سے اس کا منہ جل جائے گا۔ اس کی کھال نکل جائے گی۔ فرشتہ آہنی گرزوں سے اس کو ماریں گے اور کھال ا جانے کے بعد نئی کھال پھر پیدا ہوگی وہ بہت کچھ آہ و فریاد کرے گا مگر خزانہ جھنم کے فرشتے اس کی طرف سے منہ پھیر لیں گے ۔ اس طرح ایک مدت دراز تک وہ عذاب میں مبتلا اور نادم رہے گا اور استغاثہ کرتا رہے گا۔

میں پروردگار قدیر سے پناہ مانگتا ہوں کہ وہ مجھے ہر مضر شئے کے شر سے محفوظ رکھے اور میں اس سے ایسی معافی کا خواستگار ہوں جیسے اس نے کسی شخص سے راضی ہو کر اس کو عطا کی ہو اور ایسی مغفرت چاہتا ہوں جو اس نے قبول فرمائی ہو۔ س وہی میری خواہش پوری کرنے والا اور مطلب کا بر لانے والا ہے۔

جو شخص مستحق عذاب نہیں ہے وہ بھشت کے مضبوط محلوں میں ہمیشہ رہے گا اور حورعین و خادم اس کی ملک ہوں گے جام ہائے کوثر سے سیراب ہو گا اور خطیرہء قدس میں مقیم ہو گا۔ نعمت ہائے بھشت میں متصرف رہے گا اور نہر تسنیم کا پانی پیئے گا اور شمہ سلسبیل سے جس میں سونٹھ ملی ہوئی ہے اور مشک و عنبر کی مہر لگی ہوئی ہے سیراب ہو گا اور وہاں کا دائمی مالک ہوگا وہ معطر شراب پیئے گا مگر اس سے خمار ہو گا اور نہ حواس میں فتور.

یہ منزلت اس شخص کی ہے جو خدا سے رتا اور گناہوں سے تـ تا ہے اور وہ عذاب اس شخص کے لیئے ہے جو اپنے خالق کی نافرمانی کرتا اور خواہشات نفسانی سے گناہوں کا مرتکب ہوتا ہے س یہی قول فصیل اور عادلانہ حکم ہے اور بہترین قصہ و نصحت ہے جس کی صراحت خداوند حکیم و حمید نے اس کتاب میں فرمائی ہے جو روح القدس نے ہدایت یافتہ راست باز یغمبر کے قلب ر نازل کیا.

میں روردگار رحیم سے ناہ مانگتا ہوں کہ وہ مجھ کو ہر دشمن لعین و رجیم کے شر سے ب ائے س اس کی بارگاہ میں عاجزی کرنے والوں کو ایئے کہ عاجزی کریں اور دعا کرنے وا لے دعا کریں اور تم میں سے ہر شخص میرے اور اپنے لیئے استغفار کرے میرا روردگار تنہا میرے لیے بس ہے۔